

September 14

Seminar “Stanisław Lem: Trauma and Art”

location: Center for Urban History, conference hall

14:00 – 15:15

Panel “Between philosophy and fiction”

Ihor Kolesnyk, Ivan Franko National University of Lviv

Volodymyr Arenev, writer

Orysia Bila, Ukrainian Catholic University

Moderator: Anastasiya Kholyavka

15:15 – 16:30

Panel “In search of a topos for man”

Volodymyr Olinkevych, Lviv National Academy of Arts

Pavlo Bartusiak, Lviv National University of
Veterinary Medicine and Biotechnology

Moderator: Taras Nazaruk

16:30 – 17:00

snack break

17:00 – 18:15

Panel “Translating Lem – Thinking Lem”

Joanna Trzeciak Huss, University of Kent

Iryna Starovoy, Ukrainian Catholic University

Yurii Prohasko, Ivan Franko National University of Lviv

Moderator: Bohdan Shumylovych

Curators: **Sofia Dyak**, **Anastasiya Kholyavka**, **Bohdan Shumylovych**

Coordination: **Myroslava Liakhovych**, **Viktoria Panas**

Communication: **Maryana Mazurak**

Logistics and Technical Support: **Iryna Paslas**, **Oleksandr Dmytriev**

This program is organized in Lviv by the Center for Urban History and Cafe Philosophique Lviv as a part of the 100th Anniversary of Stanislaw Lem program in cooperation with Lviv City Council and Choven Publishing House.

14 вересня

Семинар “Станіслав Лем: травма і мистецтво”

локація: Центр міської історії, конференц-зал

14:00 – 15:15

Панель “Між філософією і фантастикою”

Ігор Колесник, Львівський національний університет імені І. Франка

Володимир Аренєв, письменник

Орися Біла, Український католицький університет

Модератор: Анастасія Холявка

15:15 – 16:30

Панель “У пошуках топоса для людини”

Володимир Олінкевич, Львівська національна академія мистецтв

Павло Бартусяк, Львівський національний університет ветеринарної медицини та біотехнологій

Модератор: Тарас Назарук

16:30 – 17:00

обід

17:00 – 18:15

Панель “Перекладати Лема — осмислювати Лема”

Йоанна Тшецяк Гус, Кентський університет

Юрко Прохасько, Львівський національний університет імені І. Франка

Ірина Старовойт, Український католицький університет

Модератор: Богдан Шумилович

Куратори: Софія Дяк, Анастасія Холявка, Богдан Шумилович

Координація: Мирослава Ляхович, Вікторія Панас

Комунікаційний супровід: Мар'яна Мазурак

Логістика та технічна підтримка: Ірина Паслась, Олександр Дмитрієв

Ця програма організована Центром міської історії та Café philosophique Lviv у Львові в рамках відзначення 100-річчя Станіслава Лема та у співпраці з Львівською міською радою та Видавництвом Човен.